즉시 배포용: 2015년 12월 22일 주지사 **ANDREW M. CUOMO**

CUOMO 주지사, 이송중 임신 재소자 수갑 금지 법안에 서명

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 임신 재소자의 속박 관련 법안에 서명하였습니다. 이 법안(A.6430-A/S.983-A)은 가장 특별한 경우를 제외하고 주 및 지역 교정시설에서 이송시와 출산 또는 임신 결과 후 8주 내에 모든 임신 재소자의 수갑 사용을 금지합니다.

"이러한 상식적 개혁은 공공 안전 우려를 해결하면서도 임신 재소자의 건강과 위엄을 보호하는 올바른 균형을 취합니다"라고 **Cuomo 지사는 말했습니다.** "이 법안은 뉴욕주의 형사사법 제도를 더욱 공정하고 튼튼하게 만들었으며 본인은 그 통과를 위해 수고하신 발의자와 옹호자들께 감사합니다."

현행 법률이 출산 임박 재소자에게 속박 사용을 금지하지만 출산 또는 임신 결과 전후의 임신 재소자에 대한 수갑 사용은 다루지 않습니다.

현재로서는 주례 의사 방문 행차, 10시간 이상 걸릴 수 있는 교도소 이감 행차 등 많은 상황에서 임신 재소자에게 수갑을 사용하고 있습니다. 이것은 모자 모두에게 엄청난 건강 위험을 제기합니다. 그것은 혈액 응고 위험을 높이고, 안전한 임신 및 분만을 위해 필요한 움직임을 제한하며, 유산을 야기할 가능성이 있는 낙상 위험을 높입니다.

수갑 조항 이외에 이 법안은 의료진 또는 분만 재소자의 요청이 없는 한 분만실에 교정 요원 입회를 금지하고, 이 방침에 대한 모든 교정 요원의 더욱 엄격한 교육을 요구하고, 속박이 필요하다고 교도관이 간주하는 모든 경우의 상세한 연례 보고를 제도화합니다.

상원의원 Velmanette Montgomery는 다음과 같이 말했습니다:"본인은 Cuomo 지사가 반수갑 법 원안에 서명해 주셔서 매우 감사했습니다. 원 법안의 세부사항 확대 필요성이 분명해짐에 따라 본인은 우리가 주지사의 지지를 다시 받을 것으로 확신했으며 우리 교정 시스템에 있는 모자를 위한 건강 우선순위에 대한 그의 집념에 다시 감사드립니다."

주 하원의원 N. Nick Perry는 다음과 같이 말했습니다:"여성들은 저지른 범죄의 값을 치르는 동안에도 인간으로서 대우받을 자격이 있는 데 오늘 뉴욕주는 우리 교도소에 있는 임신 여성들의 인권을 존중할 것이라는 명료한 메시지가 담긴 큰 선언을 합니다.

본인은 우리가 반대를 극복하고 이 법안이 서명되도록 하기 위해 진력하신 수인 권리 옹호자들과 Cuomo 지사께 감사드립니다."

NYCLU의 총재 Donna Lieberman은 다음과 같이 말했습니다:"반수갑 법은 진통과 분만을 포함한 임신 기간 동안 교도소에 있는 여성을 고통스럽고, 치욕스러우며, 불건강한 속박에 두는 관행에 종지부를 찍을 것입니다."

Legal Aid Society의 대표변호사 Seymour James는 다음과 같이 말했습니다:"임신중과 출산후 8주 기간에 여성의 속박은 모자의 생명을 위험하게 하는 의학적 합병증의 위험을 높입니다. 우리는 임신중 또는 분만 직후 몇 달 동안 검진을 위해 병원에 보내지는 여성을 속박하는 비인간적 관행을 종식시킬 필요성을 인정하신 주지사께 박수를 보냅니다. 이 관행의 종식은 모자 모두의 건강과 안녕을 위해 극히 중요합니다."

Legal Action Center의 총재 Paul Samuels는 다음과 같이 말했습니다: "Legal Action Center는 뉴욕주의 반수갑 법 강화에 박수를 보냅니다. 세심하게 고안된 이 법안은 공공 안전을 저하시키지 않으면서 임신 및 양육 여성과 그들의 태아 및 신생아들의 건강과 민권을 보호하고 뉴욕주를 중요한 인권 문제의 선두에 유지시킵니다."

Women and Justice Project의 공동대표이자 Correctional Association of New York's Women in Prison Project의 전 대표인 Tamar Kraft-Stolar는 다음과 같이 말했습니다:"이 법안에 서명함으로써 구금 임신 여성을 속박하는 야만적이고 비인간적인 관행을 철폐하기 위해 강력한 입장을 취하신 Cuomo 지사께 우리는 박수를 보냅니다. 이 법률로 뉴욕주는 여성의 건강, 안전 및 인권을 보호하는 데 있어서 중요한 전진을 이룩합니다. 이 날은 임신중 속박하는 공포를 몸소 겪은 여성들의 용감한 옹호와 많은 단체들의 수 년간의 노고의 결과입니다. 오늘날까지 이 종류의 법 중 가장 진보적인 이 법률은 전국적 개혁에 기여하고 여성과 모든 사람들의 대량 구금을 종식시킬 필요성에 대한 인식을 촉발할 수 있습니다."

뉴욕주 National Organization for Women의 총재 Sonia Ossorio는 다음과 같이 말했습니다:"임신 구금 여성 속박 금지는 Cuomo 지사님이 2015년에 우선순위화하고 달성한 혁명적 개혁의 가장 중요한 목록에서 최근의 것입니다. 역사적인 여성평등법으로부터 성전환자 차별 금지 확대 및 우리 교도소를 더 인간적이고 안전하게 만드는 노력까지 다양합니다. 그것은 저의 가슴을 뿌듯하게 하고 제가 뉴욕주민인 것을 자랑스럽게 만듭니다."

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber |press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418